

**instructions**

**gebrauchsanweisung**

Vous êtes en possession d'un appareil photographique de qualité dont les résultats vous surprendront. Ayez en soin, il vous permettra de prendre de merveilleuses photos pendant de longues années.

You own a camera of fine quality, which will surprise you with results. If you take good care, you will take marvelous pictures during a long while.

Sie besitzen eine preiswertige Kamera und werden Ihnen von ihren Bildern verwundern. Tragen Sie dafür Sorge und sie wird Ihnen schöne Bildern geben.

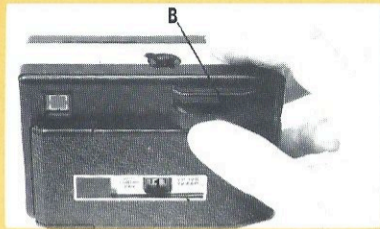


1

Appuyer sur le verrou A de la porte arrière. Placer le chargeur 126, refermer l'appareil.

Open the back cover by pressing on the lock A. Drop in a 126 type film cartridge and close the camera.

Öffnen des Kameradeckels durch Druck auf die seitliche Verriegelung A. Kassette 126 einlegen und Kameradeckels wiederschliessen.

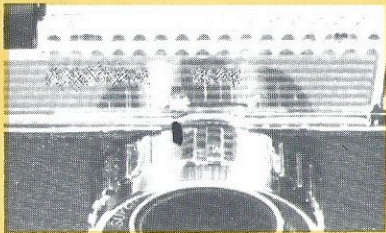


2

Actionner le levier d'avancement B plusieurs fois jusqu'au blocage

Wind up the lever B several times until the winder locks

Schnellschaltshebel B bis zum Anschlag mehrmals betätigen

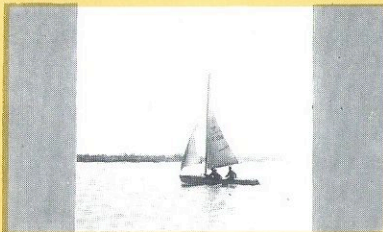


3

Mettre l'index en position "soleil". ☀

Check the arrow on the position "sun" ☀

Symbole "Sonne" einstellen. ☀

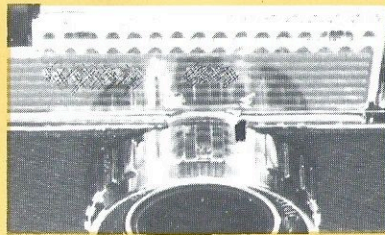


4

Le viseur cadre exactement l'image.  
Appuyer doucement et à fond sur le déclencheur.  
Manœuvrer plusieurs fois le levier d'avancement  
pour passer à la vue suivante.

Your viewfinder will exactly outline the picture area,  
slowly and steadily press the shutter button.  
Wind up several times for the next picture.

Bildmotiv anvisieren und Auslösetaste langsam und  
völlig betätigen.  
Schnellschaltshelbel mehrmals betätigen  
bis das nächste Bild erscheint.

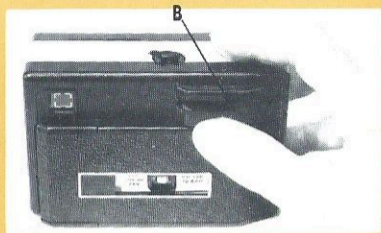


5

Flash :  
Introduire le magicube type X, mettre la bague  
en position flash ⚡

Flash :  
Check the ring arrow on the position flash ⚡

Blitz :  
Symbole ⚡ einstellen.

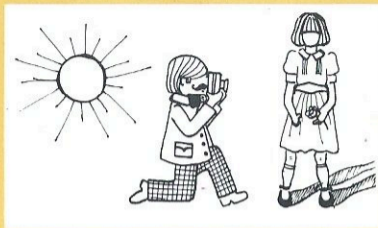


**6**

Après la dernière vue, manœuvrer plusieurs fois le levier d'avancement B.  
Ouvrir l'appareil, retirer le chargeur.

After the last picture, wind up several times, open the back cover, take the cartridge out.

Nach dem letzten Bild Schnellschaltshelbel mehrmals betätigen.  
Den Kameradeckel öffnen, Film ausnehmen.



**7**

Attention :  
Ayez de préférence le soleil derrière vous.

Warning :  
The sun should better shine from behind you.

Vorsicht :  
Die Sonne sollte ihre Aufnahme von der Hinterseite beleuchten.

# ACCESSOIRES

Pare-soleil  
Sunshade  
Sonnenblende



Dragonne  
Handstrap  
Handschleufe



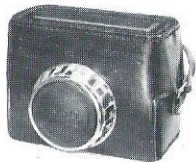
Étui "tout-prêt"  
"Ever ready" bag  
Bereitschaftstasche



Filtre  
ultra violet  
Ultra violet  
Filter  
Ultra violet  
Filter



Lentille  
à portrait  
Portrait lens  
Portratlinse



# GARANTIE

Bon de garantie :

Cet appareil est garanti douze mois contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le remplacement des pièces défectueuses ou de l'appareil sera fait à l'exclusion de tout autre frais, perte de films, dommages directs ou indirects consécutifs à l'utilisation.

Guarantee :

This camera is guaranteed twelve months for any defect on materials or manufacturing. Replacement of defective parts will be done without any other charges, loss of films, direct or indirect damages regarding use.

Date de l'achat :

Date of purchase :